



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Тридцать четвертая сессия

Нади, Фиджи, 9–13 апреля 2018 года

Информационная записка

Меры по подготовке конференции

1. Тридцать четвертая Региональная конференция ФАО для Азии и Тихого океана будет проходить 9–13 апреля 2018 года в гостинице Sofitel Fiji Resort and Spa. Церемония открытия заседания министров начнется в четверг, 12 апреля, в 9:00 в большом банкетном зале.
2. Обычные рабочие часы конференции, если на данной конференции не будет принято иное решение, – с 09:00 до 12:00 и затем с 14:00 до 17:00.
3. В выпускаемом ежедневно Распорядке дня будет содержаться подробная информация о работе конференции, графике заседаний, пунктах повестки дня, выносимых на обсуждение, а также другие сведения, представляющие общий интерес.
4. Предварительная аннотированная повестка дня (APRC/18/1) была разослана вместе с пригласительным письмом.
5. Региональное отделение ФАО для Азии и Тихого океана (RAP) будет исполнять роль Секретариата конференции и в первый день ее работы подготовит список имен и фамилий, функций и обязанностей участников конференции.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



Рабочие языки

6. Во время работы сессии будет обеспечен синхронный перевод на английский, китайский, русский и французский языки. Документация будет публиковаться на английском, китайском, русском и французском языках.

Связь с прессой и информация

7. По вопросам связи с прессой и иным вопросам, касающимся общественной информации, в ходе конференции следует обращаться к сотруднику по вопросам информации конференции и представителю пресс-службы правительства Фиджи.

8. Журналистам для аккредитации будет необходимо представить в бюро аккредитации в месте проведения конференции две фотографии паспортного формата и командировочное удостоверение за подписью редактора или работодателя.

Документация

9. Рабочие документы будут доступны всем приглашенным правительствам и организациям до начала конференции по следующему адресу: <http://www.fao.org/about/meetings/regional-conferences/aprc34/documents/ru/>. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Документы, подготовленные в ходе конференции, можно будет получить в бюро документации при входе в зал заседаний. Сотрудники бюро также отвечают за доставку корреспонденции и сообщений и оказывают справочные услуги общего характера.

Проекты рекомендаций и поправки

10. Делегатам, желающим внести на рассмотрение проекты рекомендаций или иные документы, требующие принятия решения конференцией, необходимо передать Секретарю конференции электронную версию соответствующих текстов на английском языке. Делегатам, желающим распространить прочие письменные материалы, связанные с повесткой дня конференции, необходимо представить в Секретариат для распространения 100 экземпляров таких документов на английском языке, 15 на китайском, 15 на русском и 15 на французском языке.

Заблаговременное представление текстов речей и заявлений

11. При наличии заранее подготовленных выступлений или заявлений в целях оказания помощи Секретариату и обеспечения точности устного перевода желательно заблаговременно представить в Секретариат конференции электронные копии соответствующих текстов по адресу APRC@fao.org.

Корреспонденция

12. Всю корреспонденцию по вопросам, касающимся Региональной конференции, следует направлять Секретарю конференции на адрес Регионального отделения ФАО для Азии и Тихого океана: 39 Phra Atit Road, Bangkok, 10200, Thailand, тел.: (+66) 2 6974000; факс: (+66) 2 6974445; эл. почта: APRC@fao.org с копией следующим сотрудникам аппарата правительства Фиджи по связям.

Сотрудники по связи (Региональная конференция для Азии и Тихого океана)

г-н Вио Веретаватини и г-н Ватини Райалу
Сотрудники по связи
Министерство сельского хозяйства (Минсельхоз)
Сува, Фиджи
Тел.: (+679) 3384 233; внутренний тел.: 361229
Эл. почта: vio.veretawatini@agriculture.gov.fj
timoci.bogidua@govnet.gov.fj

Секретарь конференции

г-н Ким Ченджин
Секретарь конференции
34-я Региональная конференция ФАО для Азии и Тихого океана
Эл. почта: APRC@fao.org

13. В месте проведения конференции будут предоставлены услуги почты, телефона, факса, эл. почты, подключение к Интернету/беспроводной сети, а также будет работать бюро путешествий и туристической информации.

Место проведения конференции

14. **Sofitel Fiji Resort and Spa**
остров Денарау
Нади, Фиджи
Тел.: (+679) 675 1111
Факс: (+679) 675 7777

Веб-сайт: <http://www.sofitel.com/gb/hotel-5706-sofitel-fiji-resort-and-spa/index.shtml>

Порядок въезда на территорию Фиджи

15. Для посещения Фиджи участникам необходимо удостовериться в наличии паспорта, действительного в течение **не менее шести месяцев** после планируемой даты въезда, а также обратного билета.

15-1 Участникам из **Афганистана, Бутана, Вьетнама, Исламской Республики Иран, Казахстана, Камбоджи, Корейской Народно-Демократической Республики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Монголии, Мьянмы, Непала, Пакистана, Узбекистана и Шри Ланки** для въезда на Фиджи требуется виза.

Для участников, в стране пребывания которых отсутствует представительство Фиджи, Министерство сельского хозяйства (Минсельхоз) Фиджи организует выдачу виз по прибытии в международный аэропорт Нади. В связи с этим участникам **как можно скорее и не позднее 23 марта 2018 года** необходимо **отсканировать** и направить по электронной почте координаторам (сотрудникам по связи, упомянутым в пункте 12) следующее:

- 1) заполненную "**Анкету на получение гостевой визы для посещения Фиджи**"

Анкету можно скачать по следующему адресу:
http://www.immigration.gov.fj/images/pdfs/visa_form.pdf

- 2) две (2) недавно сделанные фотографии паспортного формата;
- 3) первую страницу паспорта, на которой указаны имя и фамилия, дата выдачи/окончания действия паспорта и присутствует фотография;
- 4) описание маршрута поездки.

После получения вышеуказанной информации Министерство запросит у иммиграционного департамента Фиджи письмо об одобрении заявок и направит его каждому участнику. Предъявление данного письма по прибытии в аэропорт Нади облегчит получение визы делегатом. Обращаем внимание, что стоимость получения визы по прибытии – **91 долл. Фиджи (около 46 долл. США)**, и она должна быть оплачена участником. Секретариат и организаторы будут собирать визовый сбор в день регистрации, в воскресенье, 8 апреля 2018 года, с 9:00 до 20:00 и ежедневно в течение конференции с 7:00 до 18:00 в гостинице Sofitel Fiji Resort and Spa.

15-2 Участники из следующих стран не нуждаются в визе для въезда на Фиджи: **Австралия, Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Вануату, Индия, Индонезия, Кирибати, Китай, Малайзия, Мальдивы, Маршалловы Острова, Науру, Ниуэ, Новая Зеландия, Острова Кука, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Республика Корея, Российская Федерация, Самоа, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Федеративные Штаты Микронезии, Филиппины, Франция и Япония** (будет выдана виза по прибытии).

15-3 Просьба учесть, что участникам, чей маршрут на/с Фиджи включает транзит через другие страны, такие как **Австралия или Новая Зеландия**, может потребоваться транзитная виза (уточните эту информацию в своем турагентстве). В случае, если транзитная виза для этих стран необходима, правительству страны участника следует направить соответствующее сопроводительное письмо для получения визы. Без наличия транзитной визы пассажир не будет допущен на борт самолета. Кроме того, сопроводительное письмо потребуется участникам и при перелете из **Австралии или Новой Зеландии на Фиджи**. В этой связи участникам следует как можно скорее принять меры для получения такого сопроводительного письма и взять его с собой, чтобы обеспечить беспрепятственный перелет на Фиджи.

16. Участники, прибывающие из стран, в которых существует риск заболевания желтой лихорадкой, должны будут предоставить действующий международный сертификат о вакцинации против желтой лихорадки. Органы здравоохранения Фиджи рекомендуют участникам проходить вакцинацию против желтой лихорадки, по крайней мере, за десять дней до даты путешествия. Обращаем внимание, что министерство здравоохранения постановило, что участникам, прибывающим из азиатских стран, вакцинация не требуется.

Для путешествия на Фиджи Медицинская служба ФАО рекомендует/проводит вакцинацию (серию вакцинаций) против следующих заболеваний: дифтерия/столбняк/коклюш (срок действия – десять лет); гепатит А (срок действия – не ограничен); гепатит В (срок действия – не ограничен); брюшной тиф (срок действия – три года).

Электронная регистрации и организация проезда

17. Пройти процедуру электронной регистрации, в том числе забронировать гостиницу, можно по следующей ссылке:

<https://www.regonline.com/34thAPRC>

Для входа в систему необходим код доступа, который можно найти в приглашении.

Участникам необходимо пройти процедуру электронной регистрации не позднее, чем за три недели до отъезда, с тем чтобы у принимающей стороны была возможность должным образом организовать их встречу в международном аэропорту Нади. Участникам рекомендуется повесить на свой багаж ярлыки с указанием своих данных, чтобы было легче его распознать.

18. По прибытии государственные органы Фиджи обеспечат наиболее благоприятные условия для участников, окажут им содействие при прохождении иммиграционного и таможенного контроля, в оформлении виз и при получении багажа, а также обеспечат трансфер до гостиницы. Отъезд участников по завершении работы конференции будет организован аналогичным образом.

19. Всех участников конференции просят заблаговременно зарезервировать билеты на обратный проезд. По прибытии на Фиджи участникам следует незамедлительно обратиться в бюро путешествий в месте проведения конференции для регистрации участия сопровождающих лиц в специально организуемых местных экскурсиях и для подтверждения даты и времени отбытия.

Обмен валюты и банковские услуги

20. Обращаем внимание участников, при прохождении таможенного контроля сумма, равная или превышающая 10 000 долл. Фиджи, или ее эквивалент в иностранной валюте, подлежит декларированию. В месте проведения конференции будет работать бюро обмена валюты. Денежная единица Фиджи – доллар Фиджи, и на момент подготовки данной информационной записки обменный курс Коммерческого банка в аэропорту прибытия – 1,87 долл. Фиджи к 1 долл. США. Кредитные карты Visa, Mastercard и реже American Express обычно принимаются только в гостиницах, аэропорту и торговых центрах с комиссией 3%.

Медицинское обслуживание и первая помощь

21. В месте проведения конференции будет организован медпункт. Кроме того, медицинская помощь предоставляется в гостиницах.

Размещение в гостиницах

22. Электронное бронирование гостиницы для участников и членов их семей следует осуществить не позднее **16 марта 2018 года**. Просьба заполнить электронную регистрационную форму на сайте:

<https://www.regonline.com/34thAPRC>

В связи с ограниченным количеством номеров в гостинице Sofitel Fiji Resort and Spa участникам настоятельно рекомендуется пройти онлайн регистрацию в ближайшие сроки.

23. При заселении в гостиницу участника могут попросить предъявить кредитную карту или произвести авансовый платеж наличными. Обращаем внимание на то, что при выезде из гостиницы участникам следует оплатить свои счета, выставленные среди прочего за услуги питания, бара, химчистки и телефонной связи, в том числе с учетом чаевых.

Регистрация по прибытии в месте проведения конференции

24. Всем делегатам и наблюдателям сразу по прибытии необходимо зарегистрироваться в конференц-зале для получения удостоверения и набора участника конференции. Бюро регистрации будет открыто в воскресенье, 8 апреля 2018 года, с 9:00 до 20:00 и ежедневно на протяжении конференции с 7:00 до 18:00. В первый день конференции Секретариат опубликует предварительный список участников. О любых изменениях или дополнениях к списку следует сообщить в Секретариат. Только зарегистрированные участники получают специальные пропуска для прохода в помещения, где будет проходить конференция.

Погода и часовой пояс

25. Республика Фиджи расположена на 17° южной широты. В апреле на Фиджи заканчивается сезон дождей и температура в Нади достигает около 30 градусов с переменными дождями.

26. Часовой пояс Фиджи – смещение относительно среднего времени по Гринвичу (стандартное время) +12 часов.

Электропитание

27. Напряжение в электросетях переменного тока на Фиджи – 240 вольт (50 Гц). Напоминаем, что на Фиджи, как и в Австралии и Новой Зеландии, используется розетка с двумя плоскими параллельными зубцами и центральным штырем для заземления.